LIVARNO home

(DE) (AT) (CH)

HEISSLUFTFRITTEUSEN-SILIKONFORM

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für das Backen von Speisen in einer Heißluftfritteuse bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke. Das Produkt ist nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben zu verwenden. Andere Verwendungszwecke sind nicht vorgesehen.

Pflege und Gebrauch

- Das Produkt kann während des Garvorgangs heiß werden. Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Ofen- oder Grillhandschuhe.
- Schneiden Sie nicht auf dem Produkt. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie die „Crisp"-Funktion nicht in der Mikrowelle. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- LEBENSMITTELECHT! Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.
- Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- **Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Sie mit dem ordnungsgemäßen Betrieb Ihrer Heißluftfritteuse / Ihres Ofens / Ihrer Mikrowelle vertraut sind.
- **Hinweis:** Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens nach, wie Sie die verfügbare Leistung der Heißluftfritteuse / des Ofens zum Garen nutzen können.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in der Heißluftfritteuse / im Ofen / in der Mikrowelle geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Lassen Sie Ihre Backwaren abkühlen, nachdem Sie sie aus der Heißluftfritteuse / dem Ofen genommen haben.
- Nach dem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Dieses Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Nach dem Gebrauch können dauerhafte Lebensmittelflecken auftreten, die jedoch die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.
Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.
Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 460246_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE)

SILICONE AIR FRYER LINERS

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for baking food in air fryer.
This product is intended for private household use only, not for commercial purposes. Use the product as described in this manual only. Any other use is not intended.

Care and use

- The product may get hot during cooking. Wear oven mitts or grill gloves for your own safety.
- Do not cut on the product. This may damage the product.
- Do not use the crisp function in the microwave. This may damage the product.
- FOOD SAFE! This product does not affect the taste and aroma properties of foodstuffs.
- Before initial use: Clean the product with warm water and a mild washing-up liquid. Dry the product thoroughly.
- **Note:** Make sure you are familiar with the proper operation of your air fryer/oven/microwave.
- **Note:** Check the operating instructions of your oven to find out how to use the available output power of the air fryer/oven for cooking.
- The product is suitable for air fryer/oven/microwave use only. The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
- Allow your baking goods to cool down after you have removed them from the air fryer/oven.
- After use: Clean the product with warm water. Dry the product thoroughly.
- This product is suitable for dishwashers.
- Permanent food stain may appear after using, but it will not impair the function of the product.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.
The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.
Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.
Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.
This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions: Please have the till receipt and the item number (IAN 460246_2401) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

MOULE EN SILICONE POUR FRITEUSE À AIR CHAUD

Introductio

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à la cuisson d'aliments dans une friteuse à air.
Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé, et non à un usage commercial. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation n'est pas prévue.

Entretien et utilisation

- Le produit peut devenir chaud pendant la cuisson. Utilisez des maniques ou des gants de barbecue pour vous protéger.
- Ne coupez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas la fonction croustillante dans le four à micro-ondes. Cela pourrait endommager le produit.
- SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ! Ce produit n'affecte pas les propriétés gustatives et aromatiques des denrées alimentaires.
- Avant l'utilisation initiale : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle doux. Séchez soigneusement le produit.
- **Remarque :** Assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre friteuse/four/micro-ondes.
- **Remarque :** Consultez le mode d'emploi de votre four pour savoir comment utiliser la puissance de sortie disponible de la friteuse ou du four pour la cuisson.
- Le produit convient uniquement à une utilisation en friteuse, au four ou au micro-ondes. Le produit ne peut pas être utilisé sur une cuisinière électrique, sur une flamme nue ou sur un grill.
- Laissez refroidir vos produits cuits après les avoir retirés de la friteuse ou du four.
- Après utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude. Séchez soigneusement le produit.
- Ce produit est adapté au lave-vaisselle.
- Des taches d'aliments permanentes peuvent apparaître après l'utilisation, mais elles n'altèrent pas le fonctionnement du produit.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.
Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.
Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.
Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.
La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.
Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.
Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.
Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.
La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460246_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

AIRFRYER-SILICONENVORM

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het bakken van voedsel in de airfryer.
Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik is niet beoogd.

Onderhoud en gebruik

- Het product kan tijdens het kookproces heet worden. Draag ovenwanten of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid.
- Snij niet op het product. Dit kan het product beschadigen.
- Gebruik de crispfunctie van de magnetron niet. Dit kan het product beschadigen.
- VOEDSELVEILIG! Dit product beïnvloedt de smaak- en aroma-eigenschappen van de levensmiddelen niet.
- Voor ingebruikname: Maak het product schoon met warm water en afwasmiddel. Veeg het product grondig droog.
- **Opmerking:** Zorg dat u vertrouwd bent met de juiste werking van uw aifryer/oven/magnetron.
- **Opmerking:** Raadpleeg de gebruiksinstructies van uw oven om te weten te komen hoe u het beschikbaar uitgangsvermogen van de airfryer/oven voor het kookproces kunt gebruiken.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik in de airfryer/oven/magnetron. Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrische kookplaat, op een open vlam of op een grill.
- Laat uw bereide levensmiddelen afkoelen nadat u ze uit de airfryer/oven hebt gehaald.
- Na gebruik: Maak het product schoon met warm water. Veeg het product grondig droog.
- Dit product is vaatwasmachinebestendig.
- Permanente voedselvlekken kunnen na gebruik verschijnen, dit geeft echter geen invloed op de werking van het product.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.
Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.
Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van material- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.
De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.
Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.
De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:
Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460246_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

FORMA SILIKONOWA DO FRYTOWNIC NA GORĄCE POWIETRZE

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Zastosowanie

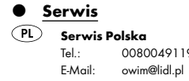
Ten produkt jest przeznaczony do pieczenia artykułów spożywczych we frytkownicy powietrznej.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku domowego, a nie do celów komercyjnych. Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Jakiekolwiek inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.

Utrzymanie i użytkowanie

- Podczas pieczenia produkt może się nagrzewać i może być gorący. Dla własnego bezpieczeństwa należy używać rękawic kuchennych lub rękawic do grilla.
- Na produkcie nie wolno kroić. Mogłoby to spowodować uszkodzenie produktu.
- W mikrofalówce nie należy używać funkcji chrupania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie produktu.
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI: Produkt ten nie wpływa na smak ani zapach przygotowywanej żywności.
- Przed pierwszym użyciem: Produkt należy czyścić ciepłą wodą i delikatnym płynem do mycia naczyń. Produkt należy starannie wysuszyć.
- **Uwaga:** Upewnić się, że zapoznano się z prawidłowym działaniem frytkownicy powietrznej/piekarnika/mikrofalówki.
- **Informacja:** Sprawdzić instrukcję obsługi piekarnika, aby dowiedzieć się jak używać dostępnych wyjść frytkownicy powietrznej/piekarnika.
- Produkt nadaje się wyłącznie do używania w /frytkownicy powietrznej/piekarniku/mikrofalówce. Produkt nie nadaje się do używania na kuchence elektrycznej, nad otwartym płomieniem lub na grillu.
- Po wyjęciu z frytkownicy/piekarnika należy odczekać, aż wypieki ostygną.
- Po użyciu: Produkt należy Wyczyścić suchą ściereczką. Produkt należy starannie wysuszyć.
- Produkt nadaje się również do zmywarek do naczyń.
- Po użyciu mogą pojawić się trwałe plamy z żywności, ale nie wpłynie to negatywnie na działanie produktu.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.
Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.
Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.
Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.
Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.
Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.
Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.
Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:
Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460246_2401) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

(CZ)

SILIKONOVÁ FORMA PRO HORKOVZDUŠNOU FRITÉZU

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k pečení potravin ve fritéze.
Výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce. Jiné použití není zamýšleno.

Péče a používání

- Výrobek se může během vaření zahřát. V zájmu vlastní bezpečnosti používejte chňapky nebo grilovací rukavice.
- Na výrobku neřežte. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- V mikrovlnné troubě nepoužívejte funkci křupavé pečení. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY! Tento výrobek neovlivňuje chuť ani vůni připravovaných potravin.
- Před prvním použitím: Výrobek čistěte teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Výrobek důkladně osušte.
- **Poznámka:** Ujistěte se, že jste seznámeni se správnou obsluhou fritézy/trouby/mikrovlnné trouby.
- **Poznámka:** V návodu k obsluze trouby zjistěte, jak využít dostupný výkon fritézy/trouby k vaření.
- Výrobek je vhodný pouze pro použití ve fritéze/troubě/mikrovlnné troubě. Výrobek není vhodný pro použití na elektrickém sporáku, na otevřeném ohni nebo na grilu.
- Po vyjmutí z fritézy/trouby nechte pečivo vychladnout.
- Po použití: Výrobek čistěte teplou vodou. Výrobek důkladně osušte.
- Tento výrobek je vhodný do myčky nádobí.
- Po použití se mohou objevit trvalé skvrny od jídla, které však nenarušují funkci výrobku.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.
Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.
Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.
Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.
Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.
Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.
Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:
Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 460246_2401) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ
Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

SILIKÓNOVÁ FORMA DO TEPLOVZDUŠNEJ FRITÉZY

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na pečenie potravín vo fritéze.
Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné účely. Výrobok používajte len tak, ako je popísané v tomto návode. Akékoľvek iné použitie nie je zamýšľané.

Starostlivosť a používanie

- Výrobok môže byť počas varenia horúci. V záujme vlastnej bezpečnosti si nasaďte kuchynské alebo grilovacie rukavice.
- Na výrobku nekrájajte. Môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- V mikrovlnnej rúre nepoužívajte funkciu chrumkavého pečenia. Môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY! Tento výrobok neovplyvňuje chuťové a aromatické vlastnosti potravín.
- Pred prvým použitím: Výrobok vyčistite teplou vodou a jemným prípravkom na umývanie riadu. Výrobok dôkladne vysušte.
- **Poznámka:** Uistite sa, že ste oboznámení so správnou prevádzkou fritézy/ rúry/mikrovlnnej rúry.
- **Poznámka:** V návode na obsluhu rúry zistite, ako využiť dostupný výkon fritézy/ rúry na pečenie.
- Výrobok je vhodný len na použitie vo fritéze/rúre/mikrovlnnej rúre. Výrobok nie je vhodný na použitie na elektrickom sporáku, na otvorenom ohni alebo na grile.
- Po vybratí pečiva zo vzduchovej fritézy/rúry ho nechajte vychladnúť.
- Po použití: Výrobok očistite teplou vodou. Výrobok dôkladne vysušte.
- Tento výrobok je vhodný do umývačiek riadu.
- Po použití sa môžu objaviť trvalé škvrny od jedla, ktoré však nenarušujú funkciu výrobku.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.
O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).
Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.
Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.
Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.
Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.
Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.
Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460246_2401) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK
Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

MOLDE DE SILICONA PARA FREIDORA DE AIRE

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Este producto está destinado a hornear alimentos en freidora de aire.
Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico, no comercial. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no está previsto.

Cuidado y uso

- El producto puede calentarse durante la cocción. Por su propia seguridad, utilice guantes de cocina.
- No corte en el producto. Hacerlo podría dañar el producto.
- No utilice la función «crisp» en el microondas. Hacerlo podría dañar el producto.
- ¡APTO PARA ALIMENTOS! Este producto no afecta al sabor ni al olor de los alimentos.
- Antes del primer uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave. Seque bien el producto.
- **Nota:** Asegúrese de que conoce el funcionamiento correcto de su freidora/horno/microondas.
- **Nota:** Consulte el manual de instrucciones de su horno para saber cómo utilizar la potencia de salida disponible de la freidora/horno de aire para cocinar.
- El producto sólo es apto para su uso en freidora/horno/microondas. El producto no es adecuado para su uso en una cocina eléctrica, sobre una llama abierta o en una parrilla.
- Deje que se enfríen los alimentos después de sacarlos de la freidora/ horno de aire.
- Después del uso: Limpie el producto con agua tibia. Seque bien el producto.
- Este producto es apto para lavavajillas.
- Puede aparecer una mancha permanente de comida después de su uso, pero no perjudicará el funcionamiento del producto.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.
Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.
El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.
La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.
Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.
Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.
La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.
La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:
Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460246_2401) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES
Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

SILIKONEFORME TIL AIRFRYER

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at tilberede fødevarer i en luftfrituregryde.
Dette produkt er kun beregnet til privat husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug. Produktet må kun bruges, som beskrevet i denne vejledning. Det er ikke beregnet til nogen andre formål.

Pleje og brug

- Dette produkt kan blive varmt under brug. Brug ovn- eller grillhandsker af hensyn til din sikkerhed.
- Undgå, at skære i produktet. Dette kan beskadige produktet.
- Sprød-funktionen må ikke bruges i mikrobølgeovnen. Dette kan beskadige produktet.
- FØDEVARESIKKERHED! Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af fødevarerne.
- Før første brug: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Tør produktet grundigt af.
- **Bemærk:** Sørg for, at du er fortrolig med, hvordan din luftfrituregryde/ ovn/mikrobølgeovn bruges.
- **Bemærk:** I brugsvejledningen kan du se, hvordan du bruger din airfryeren/ovnen til madlavning.
- Produktet er kun beregnet til brug med en luftfrituregryde/ovn/ mikrobølgeovn. Produktet er ikke egnet til brug på et elektrisk komfur, over åben ild eller på en grill.
- Lad dine bagværk køle helt ned, når du har taget det ud af luftfrituregryden/ovnen.
- Efter brug: Rengør produktet med varmt vand. Tør produktet grundigt af.
- Dette produkt kan vaskes i opvaskemaskinen.
- Permanentte madpletter kan forekomme efter brug, men dette forringer ikke produktet.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.
De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.
Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.
Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.
Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.
Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.
Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:
Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460246_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.
Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.
Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK
Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

IT

STAMPO IN SILICONE PER FRIGGITRICE AD ARIA CALDA

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per cuocere alimenti all'interno di una friggitrice ad aria.
Questo prodotto è destinato al solo uso domestico privato e non deve essere usato per scopi commerciali. Usare il prodotto esclusivamente come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio.

Utilizzo e manutenzione

- Il prodotto può diventare molto caldo durante la cottura. Per motivi di sicurezza, indossare guanti da forno o da barbecue.
- Non tagliare gli alimenti all'interno del prodotto per evitare di danneggiarlo.
- Non usare la funzione grill nei forni a microonde per evitare di danneggiare il prodotto.
- USO ALIMENTARE! Il prodotto non influisce sul sapore o l'aroma degli alimenti.
- Prima di usare il prodotto per la prima volta, lavarlo con acqua calda e del detersivo delicato. Asciugare accuratamente il prodotto.
- **Nota:** assicurarsi di conoscere il corretto funzionamento della friggitrice ad aria/forno tradizionale/forno a microonde.
- **Nota:** consultare il manuale di istruzioni della friggitrice ad aria/forno tradizionale/forno a microonde per determinare la potenza adatta.
- Il prodotto è adatto esclusivamente per l'uso con friggitrici ad aria/forni tradizionale/forni a microonde. Il prodotto non è adatto all'uso su fornelli elettrici, fiamme o griglie.
- Dopo aver rimosso gli alimenti dalla friggitrice ad aria/forno, attendere che si raffreddino.
- Dopo l'uso, pulire il prodotto con acqua calda. Asciugare accuratamente il prodotto.
- Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie.
- Con l'uso, sul prodotto potrebbero apparire macchie permanenti; ciò non influisce sulle funzionalità del prodotto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.
E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.
Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.
Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.
Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.
Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.
Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.
La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.
Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:
Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460246_2401) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT
Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

HU

FORRÓLEVEGŐS FRITŐZ SZILIKON FORMA

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék ételek légkeveréses sütőben való süteséhez készült.
Ez a termék kizárólag privát otthoni használatra, nem kereskedelmi célokra készült. A terméket csak a jelen útmutatóban leírtak szerint használja. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerű.

Ápolás és használat

- A termék sütés közben felforrósodhat. A saját biztonsága érdekében viseljen edényfogó kesztyűt vagy grill kesztyűt.
- Ne vágjon a terméken. Ez megrongálhatja a terméket.
- Ne használja a crips (ropogós) funkciót a mikrohullámú sütőben. Ez megrongálhatja a terméket.
- ÉTELHEZ ALKALMAS! Ez a termék nem befolyásolja az ételek ízét vagy illatát.
- Az első használat előtt: A terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa meg. A terméket alaposan szárítsa meg.
- **Megjegyzés:** Ismerje meg a légkeveréses sütő/sütő/mikrohullámú sütő megfelelő működését.
- **Megjegyzés:** Ellenőrizze a sütő kezelési utasításait, hogy megtudja, hogyan használhatja a légkeveréses sütő/sütő rendelkezésre álló kimeneti teljesítményét a főzéshez.
- A termék kizárólag légkeveréses sütő/sütő/mikrohullámú sütő használatra alkalmas. A termék nem alkalmas elektromos tűzhelyen, nyílt lángon vagy grillsütőn való használatra.
- Hagyja lehűlni a kisütött ételeket, miután eltávolította őket a légkeveréses sütőből/sütőből.
- Használat után: Tisztítsa meg terméket meleg vízzel. A terméket alaposan szárítsa meg.
- Ez a termék mosogatógépbe alkalmas.
- Használat után maradandó ételfolt jelenhet meg, de ez nem károsítja a termék működését.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.
A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelősége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.
A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.
Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.
A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.
Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.
A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.
A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:
Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 460246_2401) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU
Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 460246_2401
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11937A/ HG11937B/ HG11937C
Version: 08/2024